

| | | | |
|--|---|--|---|
| <p style="text-align: center;">Question #1 Proposed Charter Change 1</p> <p style="text-align: center;">Submitted to the Voters By: Bill No. 220733 (approved March 1, 2023); Resolution No. 220743 (adopted February 16, 2023)</p> <p>Ballot Question:</p> <p style="padding-left: 40px;">Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to expand the requirements for annual minimum appropriations to the Budget Stabilization Reserve, more commonly known as the “rainy day fund”?</p> <p>Statement:</p> <p style="padding-left: 40px;">The Budget Stabilization Reserve is a required amount of money set aside each year in the City’s operating budget that cannot be spent except in extraordinary circumstances, such as during the pandemic. It is sometimes called the City’s “rainy day fund.”</p> <p style="padding-left: 40px;">The City’s Home Rule Charter, which sets up the framework of City government, establishes rules for Council’s adoption of an annual operating budget. Those rules determine the amount of money that must be set aside in the rainy day fund each year.</p> <p style="padding-left: 40px;">If you vote “Yes” on this ballot question, that means you approve of increasing the amount of money that might be set aside in the rainy day fund each year.</p> | <p style="text-align: center;">Question #2 Proposed Charter Change 2</p> <p style="text-align: center;">Submitted to the Voters By: Bill No. 220864 (approved March 1, 2023); Resolution No. 220872 (adopted February 16, 2023)</p> <p>Ballot Question:</p> <p style="padding-left: 40px;">Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to create the Division of Workforce Solutions within the Department of Commerce and to define its duties?</p> <p>Statement:</p> <p style="padding-left: 40px;">The City’s Home Rule Charter is the document that sets up the framework of City government. It is the City’s constitution.</p> <p style="padding-left: 40px;">Under the Charter, the Department of Commerce is mostly responsible for promoting economic development.</p> <p style="padding-left: 40px;">If you vote “Yes” on this ballot question, that means you approve of adding a Division of Workforce Solutions to the Commerce Department. The Division would be responsible for promoting workforce development in the City.</p> | <p style="text-align: center;">Question #3 Proposed Charter Change 3</p> <p style="text-align: center;">Submitted to the Voters By: Bill No. 230004 (approved March 1, 2023); Resolution No. 230016 (adopted February 16, 2023)</p> <p>Ballot Question:</p> <p style="padding-left: 40px;">Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to make employees of the Citizens Police Oversight Commission exempt from civil service hiring requirements?</p> <p>Statement:</p> <p style="padding-left: 40px;">The Citizens Police Oversight Commission (CPOC) is an oversight agency designed to ensure the just, transparent, and efficient administration of criminal justice in Philadelphia through fair and timely investigation into, and oversight of, conduct, policies, and practices of the Police Department and its officers.</p> <p style="padding-left: 40px;">The City’s Home Rule Charter sets up the rules for the operation of City government. Under the Charter, most City employees are employed through the civil service system. The civil service system requires hiring for most positions to be based on the ranking of employees through testing. Hiring for positions exempt from the civil service is not subject to those requirements.</p> <p style="padding-left: 40px;">If you vote “Yes” on this ballot question, that means you approve of including CPOC staff among the City employees who may be hired outside of the civil service system.</p> | <p style="text-align: center;">Question #4 Proposed Charter Change 4</p> <p style="text-align: center;">Submitted to the Voters By: Bill No. 230106 (approved March 23, 2023); Resolution No. 230115 (adopted March 9, 2023)</p> <p>Ballot Question:</p> <p style="padding-left: 40px;">Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to create the Office of the Chief Public Safety Director and to define its powers, duties and responsibilities?</p> <p>Statement:</p> <p style="padding-left: 40px;">The City’s Home Rule Charter is the document that sets up the framework of City government. It is the City’s constitution.</p> <p style="padding-left: 40px;">If you vote “yes” on this ballot question, that means you approve of adding a new position to the City Charter, called the Chief Public Safety Director.</p> <p style="padding-left: 40px;">The Director would have responsibility for coordinating the use of resources, such as personnel and equipment, within various City departments, such as the Police and Fire Departments. The Director would also provide those departments with guidance and approvals concerning City policies and City programs, such as violence prevention programs, and would conduct studies and prepare reports concerning the City’s public safety operations.</p> |
|--|---|--|---|

| <p align="center">Pergunta n° 1</p> <p align="center">Alteração proposta 1 para os Estatutos:</p> | <p align="center">Pergunta n° 2</p> <p align="center">Alteração proposta 2 para os Estatutos:</p> | <p align="center">Pergunta n° 3</p> <p align="center">Alteração proposta 3 para os Estatutos:</p> | <p align="center">Pergunta n° 4</p> <p align="center">Alteração proposta 4 para os Estatutos:</p> |
|--|--|--|--|
| <p align="center">Enviada aos votantes por: Proposta de lei n° 220733 (aprovada em 1° de março de 2023); Resolução n° 220743 (adotada em 16 de fevereiro de 2023)</p> <p>Pergunta na cédula:</p> <p>Os Estatutos de Regras da Filadélfia devem ser alterados para expandir os requisitos de dotações mínimas anuais para a Reserva de Estabilização Orçamentária, mais conhecida normalmente como “fundo para períodos de vacas magras”?</p> <p>Texto da declaração:</p> <p>A Reserva de Estabilização Orçamentária é uma quantia necessária de dinheiro, reservada a cada ano no orçamento operacional da cidade, que não pode ser gasta exceto em circunstâncias extraordinárias, como ocorreu durante a pandemia. Às vezes é chamada de “fundo para períodos de vacas magras” da Cidade.</p> <p>Os Estatutos de Regras da Cidade, que estabelecem a estrutura do governo da Cidade, definem regras para a adoção pelo Conselho de um orçamento operacional anual. Essas regras determinam a quantia de dinheiro que deve ser reservada no fundo para períodos de vacas magras a cada ano.</p> <p>Se você votar “Sim” nesta pergunta na cédula, isso significa que aprova o aumento da quantia de dinheiro que pode ser reservada no fundo para períodos de vacas magras a cada ano.</p> | <p align="center">Enviada aos votantes por: Proposta de lei n° 220864 (aprovada em 1° de março de 2023); Resolução n° 220872 (adotada em 16 de fevereiro de 2023)</p> <p>Pergunta na cédula:</p> <p>Os Estatutos de Regras da Filadélfia devem ser alterados para criar a Divisão de Soluções para a Força de Trabalho no Departamento de Comércio e para definir suas funções?</p> <p>Texto da declaração:</p> <p>Os Estatutos de Regras da Cidade é o documento que estabelece a estrutura do governo da cidade. É a constituição da Cidade.</p> <p>De acordo com os Estatutos, o Departamento de Comércio é o principal responsável por promover o desenvolvimento econômico.</p> <p>Se você votar “Sim” nesta pergunta na cédula, isso significa que aprova a inclusão de uma Divisão de Soluções para a Força de Trabalho no Departamento de Comércio. A Divisão seria responsável por promover o desenvolvimento da força de trabalho na Cidade.</p> | <p align="center">Enviada aos votantes por: Proposta de lei n° 230004 (aprovada em 1° de março de 2023); Resolução n° 230016 (adotada em 16 de fevereiro de 2023)</p> <p>Pergunta na cédula:</p> <p>Os Estatutos de Regras da Filadélfia devem ser alterados para isentar os funcionários da Comissão de Supervisão da Polícia Cidadã dos requisitos de contratação do serviço público?</p> <p>Texto da declaração:</p> <p>A Comissão de Supervisão da Polícia Cidadã (Citizens Police Oversight Commission, CPOC em inglês) é uma agência de supervisão projetada para garantir a administração justa, transparente e eficiente da justiça criminal na Filadélfia, por meio de investigação justa e oportuna e supervisão de conduta, políticas e práticas do Departamento de Polícia e seus oficiais.</p> <p>Os Estatutos de Regras da Cidade estabelecem as regras para a operação do governo da cidade. De acordo com os Estatutos, a maioria dos funcionários da Cidade é admitida por meio do sistema de serviço público. O sistema de serviço público exige que a contratação para a maioria dos cargos seja baseada na classificação dos funcionários por meio de testes. A contratação para cargos isentos do sistema de funcionalismo público não está sujeita a esses requisitos.</p> <p>Se você votar “Sim” nesta pergunta na cédula, isso significa que aprova a inclusão de funcionários da CPOC entre os funcionários da cidade que podem ser contratados fora do sistema de serviço público.</p> | <p align="center">Enviada aos votantes por: Proposta de lei n° 230106 (aprovada em 23 de março de 2023); Resolução n° 230115 (adotada em 9 de março de 2023)</p> <p>Pergunta na cédula:</p> <p>Os Estatutos de Regras da Filadélfia devem ser alterados para criar o Gabinete do Diretor Chefe de Segurança Pública e definir seus poderes, deveres e responsabilidades?</p> <p>Texto da declaração:</p> <p>Os Estatutos de Regras da Cidade é o documento que estabelece a estrutura do governo da cidade. É a constituição da Cidade.</p> <p>Se você votar “sim” nesta pergunta na cédula, isso significa que aprova a inclusão de um novo cargo nos Estatutos da Cidade, chamado de Diretor-Chefe de Segurança Pública.</p> <p>O Diretor teria a responsabilidade de coordenar o uso de recursos (como pessoal e equipamentos) em de vários departamentos da cidade (como a Polícia e o Corpo de Bombeiros). O Diretor também forneceria a esses departamentos orientações e aprovações relativas às políticas e programas da cidade (como programas de prevenção da violência), bem como conduziria estudos e prepararia relatórios sobre as operações de segurança pública da cidade.</p> |